

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 47 (1957)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

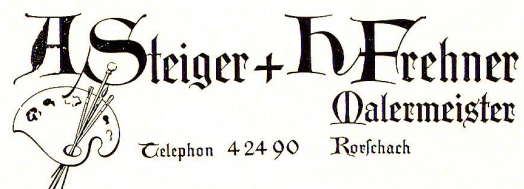
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1887-1957

---

**70 Jahre  
Albert Steiger  
Maler**

In Jahrzehnten ist durch diesen Malerbetrieb  
viel Gutes und Schönes entstanden



Mit eidgenössischem Meisterdiplom

Empfehlen sich als Firma mit alter Tradition  
und neuzeitlicher initiativer Leistung

Prompte sorgfältige Arbeitsausführung  
Schöne Raumbehandlung  
Wirkungsvolle Schriften  
Dekorative Arbeiten



KARTONAGE-FABRIK RORSCHACH

**Carl Stärkle-Moser AG**



**AK**

EIDG. MEISTERDIPLOM   GEGRÜNDET 1864   MARIABERGSTRASSE 9   TELEFON 4 20 10

**ALFRED KLAUS  
MALERMEISTER  
RORSCHACH**

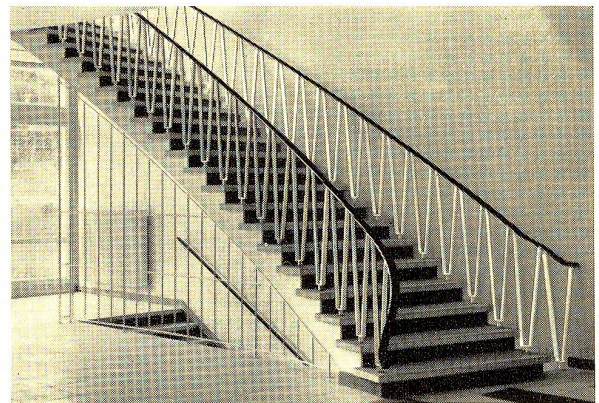
Werkzeuge und  
Eisenwaren  
Garten - Geräte  
Beschlüge für  
Bau und Möbel

ERNST **Brunner**

TELEFON 4 11 20

RORSCHACH

Haushalt - Artikel  
Aluminium, Email-  
und Blechwaren  
Küchenmaschinen  
Geschenk - Artikel



Treppengeländer neues Schulhaus auf Schönbrunn

**Bauschlosserei Walter Hofer**

Rorschach, Feldmühlestrasse 29  
Telefon 4 15 66

empfiehlt sich für  
Bau- und Kunstschlosserarbeiten  
Blechkonstruktionen, Türzargen  
sowie Eisenkonstruktionen

TEE-KRÄUTER  
SPEZIALITÄTEN  
CHEMIKALIEN  
SANITÄTS-GESCHÄFT

**DRUGERIE**  
**Schläpfer**  
HAUPTSTR. 46 RORSCHACH

WASCH- UND PUTZMITTEL  
PARFÜMERIEN  
LIKÖRE  
FARBEN

Das gute Fachgeschäft für Drogerie-Artikel



# Mettler

FADEN  
aus Rorschach



**E. Mettler-Müller AG. Rorschach**

Nähfaden für Hand, Maschine und  
alle Industriezweige  
Baumwoll-, Zellwoll- und gemischte  
Zwirne für Weberei, Strickerei  
und Wirkerei

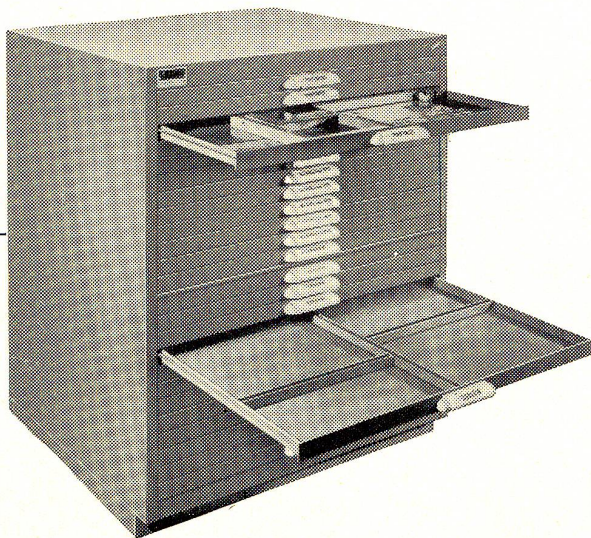
---

Zwirnerei, Nähfadefabrik, Stickerei  
Gegründet 1883



# TOUSWISS

Patent In- und Ausland



## Klischeeschränke

werden in Handel  
und Industrie  
mit großem Erfolg  
verwendet

Sie sind tadellos  
konstruiert  
und entsprechen  
höchsten Anforderungen  
an Qualität.  
Die Klischees bleiben  
unbeschädigt und  
sind bei Gebrauch  
sofort greifbar

Verlangen Sie unverbindliche Offerte!

### Lüscher, Leber & Cie. AG. Bern

Zeughausgasse 16 Telefon (031) 2 79 21



Elektrizität erleichtert die Arbeit,  
spart Zeit und Geld!



Rufen Sie uns an! Wir geben Ihnen gerne  
und unverbindlich Auskunft über Elektro-Geräte,  
Anschlußverhältnisse und Tarife.

### Städt. Elektrizitätswerk

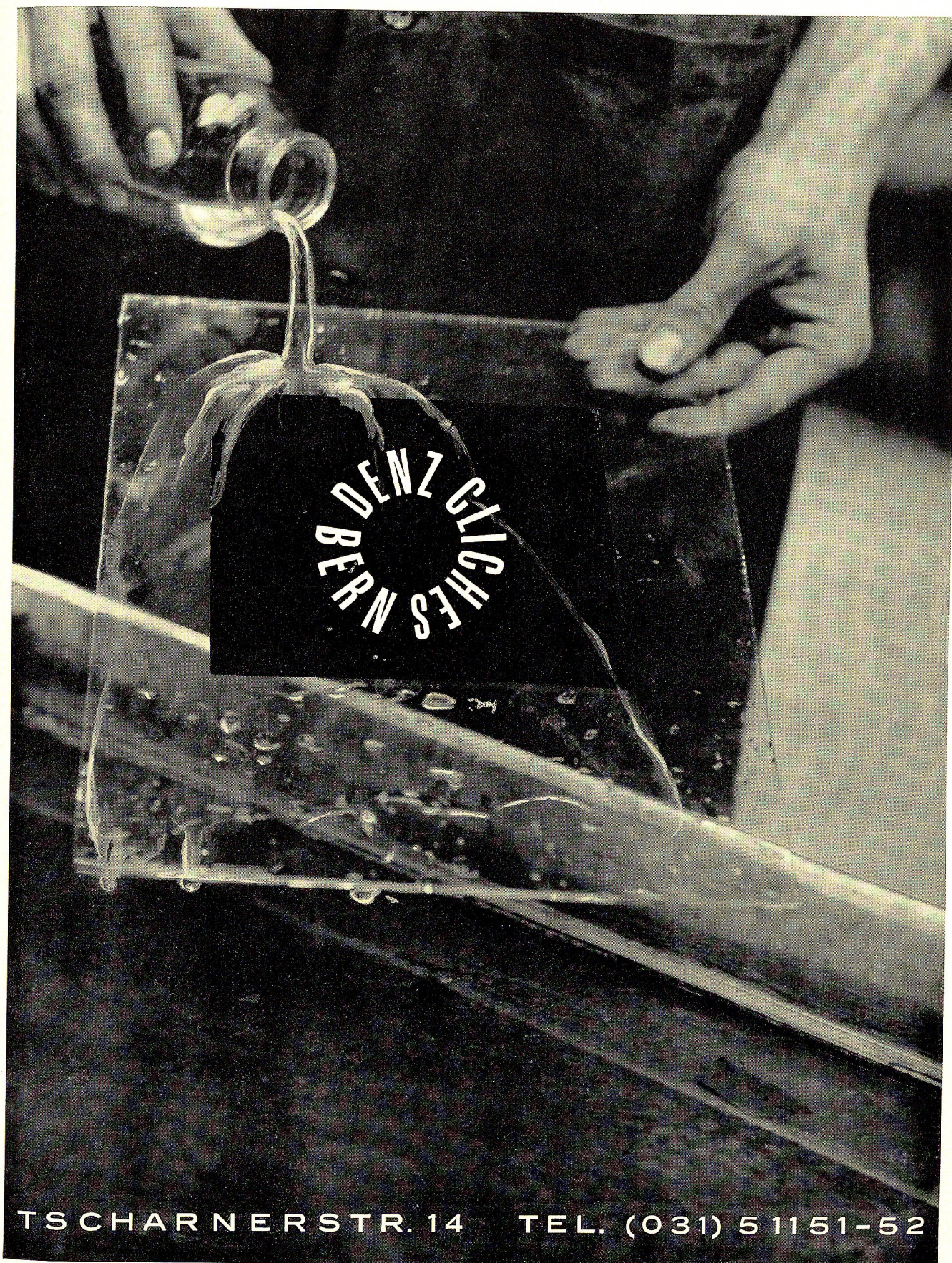
Rorschach Promenadenstraße 74a  
Telefon 4 13 63





Aus der Kartenserie der Schweizerischen Nationalliga für Krebsbekämpfung und Krebsforschung  
 Mehrfarben-Offsetdruck der Graphischen Anstalt E. Löpf-Benz AG Rorschach





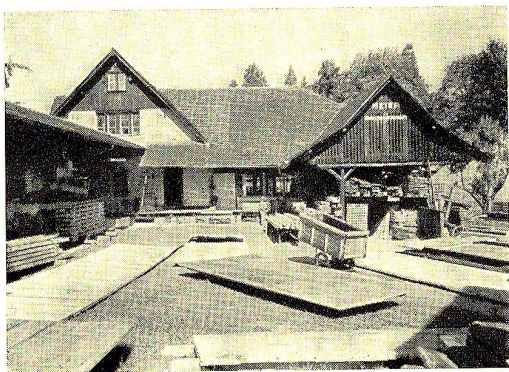
TSCHARNERSTR. 14 TEL. (031) 51151-52



## H. Bagattini Rorschach

Hoch- und Tiefbau Eisenbeton Verputzarbeiten Reparaturen

dipl. Baumeister  
Telephon 411 82 / 415 54



*Über 50 Jahre*

Seit 1901 liefern wir sämtliche Zimmerarbeiten  
für Hoch- und Tiefbau, Treppenbau  
Schreinerarbeiten für Hochbau

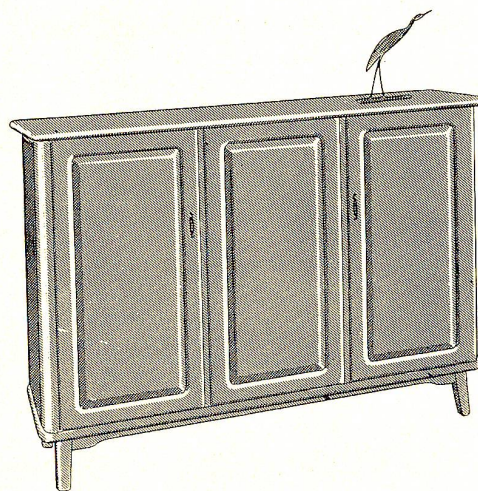
Unsere Spezialität: wasserdichte Bottiche

ZIMMEREIGESCHÄFT

**F. Meyer + A. Vaccani**

RORSCHACH

Telefon (071) 415 02



**Sie wählen grün...**

für Vorhänge oder Polstermöbel, weil diese Farbe  
Ihrem Geschmack entspricht und die Atmosphäre  
in Ihr Heim bringt, welche Sie und Ihr Besuch so  
schätzen. Formen vermögen mehr noch als Farben,  
Geist und Behaglichkeit auszustrahlen. Deshalb  
denken Sie beim Kauf von Möbeln auch an die per-  
sönliche Note. An Hand unserer Ausstellung können  
wir Ihnen viele Vorschläge machen. Sie sind stets  
willkommen in Goldach.



**A. Indermaur & Co Goldach**

Möbel- und Polsterwerkstätten Telefon (071) 416 03

Ausstellungsräume:  
Löwenstraße 7, Goldach und Hafenplatz, Rorschach

Sanitäre Anlagen, Bauspenglerei Flachdächer, Pappdächer, Aluminiumdächer  
Fabrikspenglerei, Serienblechwaren, Ventilationen

**Carl Franke  
Rorschach**

Feuerwehrstraße 10  
Telefon 4 20 46

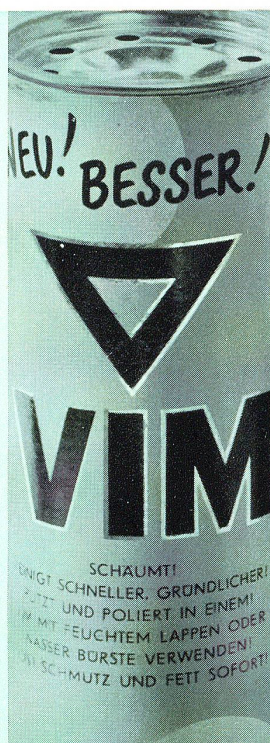




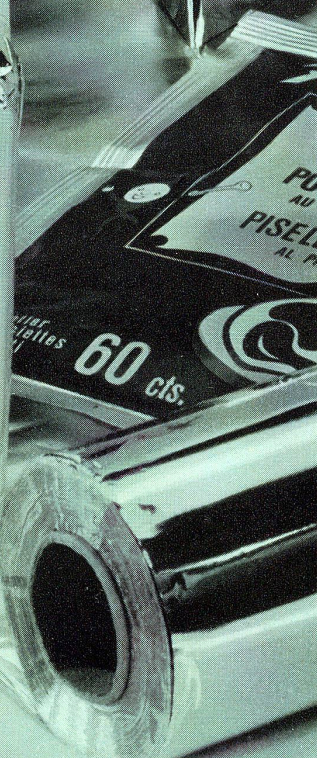
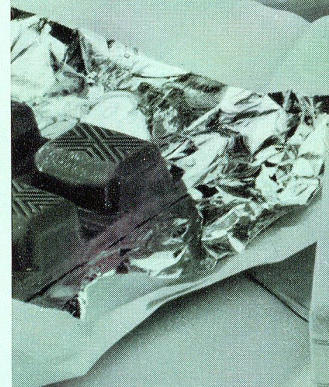
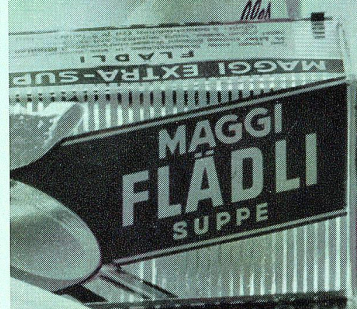
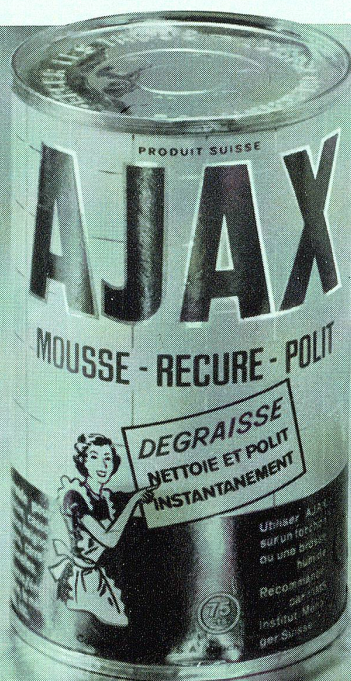
**Odol**

die Zahnpasta mit besonderer Reinigungskraft. So weiß macht nur Odol die Zähne





## ALUMINIUMWERKE AG. RORSCHACH SCHWEIZ



Im gewalzten Naturzustand bis zur hochveredelten, mehrfarbig bedruckten Kaschierverbindung finden Aluminiumfolien für schützende und attraktiv werbende Verpackungen Verwendung. Aluminiumfolien sind beständig gegen Gase, Wasserdampf, Licht, Fettstoffe. Sie werden ebenso für technische Zwecke verwendet – Kondensatoren, Wärmeisolationen usw. – als auch für die Lebens- und Genussmittelindustrie, das heißt: für Verpackungen von Schokolade, Zigaretten, Butter, Schachtelkäse, Biscuits, Kaffee, Tee, Trockensuppen und vieles mehr.

Durch schweizerischen Pioniergeist vor bald 50 Jahren erfunden, hat die Aluminiumfolie inzwischen ausschlaggebend zur Rationalisierung des modernen, hygienischen Warenvertriebs beigetragen. Exporte nach den Märkten aller Erdteile ermöglichen es den schweizerischen Aluminiumfolien-Walzwerken, ihre Produktion stets an der Spitze der technischen Entwicklung zu halten. Der schweizerische Verbraucher wird so zum Nutznießer der weltweiten Entwicklung und der 50jährigen Erfahrung unserer vier inländischen Folienwalz- und -veredelungswerke.



BIERBRAUEREI  
SCHÜTZENGARTEN AG  
ST. GALLEN

seit 1779



RORSCHACH



1842 durch  
Bonifaz Bieger  
gegründet

*liefert aus Tradition  
geschaffene, anerkannt  
erstklassige*

**PIANOS - FLÜGEL**

Die ostschweizerische Pianofabrik  
ladet Sie zu einem unverbindlichen  
Besuch freundlich ein.

PIANOFABRIK SABEL AG. RORSCHACH  
Tel. (071) 414 67



Dem Formempfinden des modernen Menschen entspricht das Rosenthal-Service «2000»  
Das Porzellan ist hauchdünn, von reinem Weiß und außergewöhnlich transparent.  
Der Dekor «Bunte Blätter» ist in zarten Pastellfarben gehalten



*Rosenthal*

**Engensperger**

Das Fachgeschäft mit der großen Auswahl

RORSCHACH



Jos. Walt, pat. Masseur

## Bad Sanitas Rorschach

Telefon 4 21 90

empfiehlt seine  
physikalischen Anwendungen

*Original-Schlendbad*  
das angenehme Kräuterschwitzbad  
zur Entschlackung und Entgiftung

*Zotofoam-Bad*  
vegetabilisches Schaum-Schwitzbad

*Unterwasser-Strahlmassage*

*Glühlichtbad*

*Kohlensäure- und Sprudelbad*

*Extensionen*

*Fangopackungen*

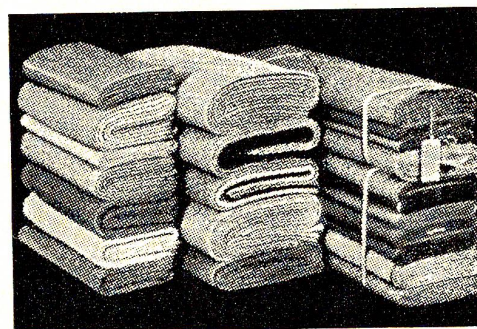
*Massage*

*Fußpflege*

*Wizzard-Einlagen*

Groß assortiertes Lager  
moderner, original englischer Stoffe  
in erstklassiger Qualität

DIREKTER STOFFIMPORT AUS ENGLAND



## A. Erhard Rorschach

Signalstraße 23 Telefon 4 24 05

Fein-Maß, Maßkonfektion und Konfektion  
für Damen und Herren

Hoch- und Tiefbau-

Unternehmung

Armierte Betonarbeiten

Sämtliche Renovationen

## JOS. HÖLLER

Rorschach Marienbergstr. 29  
Telefon 4 11 48



### *Hausmusik*

ist ein wertvoller Erziehungsbeitrag

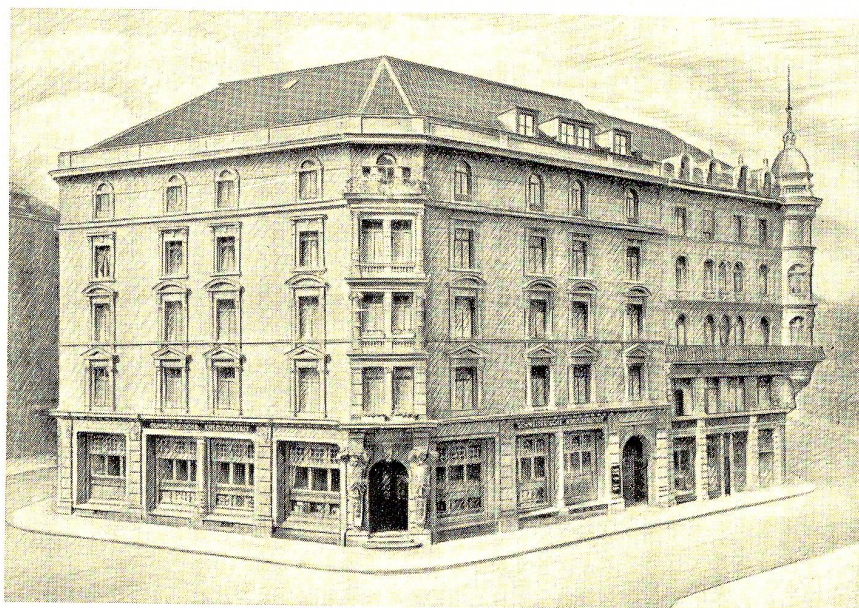
Sie vertieft den Sinn für das Tonempfinden und trägt bei  
zum höhern Genuß der Tondichtungen aller Zeiten

Ernsthaftes Musizieren erfordert tadellose Musikinstru-  
mente, wie sie das altbewährte Fachgeschäft liefert. Seit  
1807 sind wir das Vertrauenshaus für Klaviere, Flügel,  
Violinen, Gitarren, Flöten, Klarinetten, Trompeten, Saxo-  
phone, sämtliches Zubehör und Reparaturen  
Occasionsinstrumente

## Hug & Co. St. Gallen

Seit 1807 das Haus für Musik Marktgasse-Spitalgasse





# **SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**

## **St. Gallen**

Agency in New York: 25 Pine Street

Aktienkapital und Reserven Fr. 246 000 000

Seit einem Jahrhundert findet ein weiter Kundenkreis bei unserer Bank sachkundigen Beistand in allen finanziellen Angelegenheiten sowie stets zuvorkommende und individuelle Bedienung.

Tochtergesellschaften:

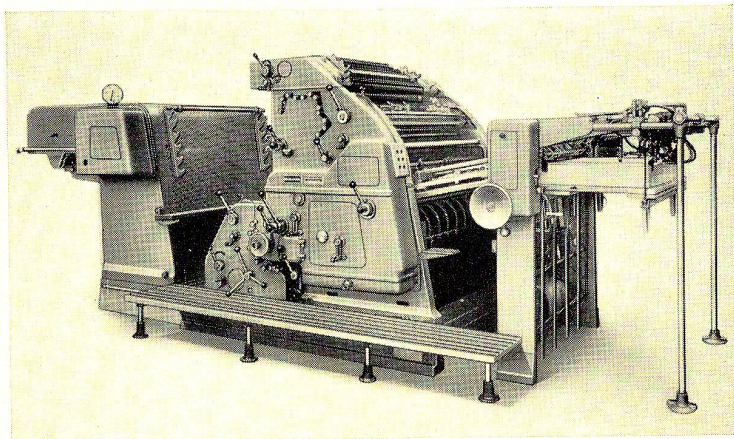
Swiss American Corporation, 25 Pine Street, New York

Credit Suisse (Canada) Ltd., Credit Suisse Building, 1010 Beaver Hall Hill, Montreal



# Roland 2-Farben-Offset

Die moderne schnellaufende Offsetmaschine



Wir liefern ferner:

LINOTYPE-Setzmaschinen und

LINOTYPE-Matrizen

STEMPEL-Handsatzschriften

M. A. N. Druckmaschinen

für Buchdruck:

SUPERMAN

AUTOMAN

POLY

M. A. N.-Stereotypmaschinen

M. A. N.-Rotationsmaschinen

für Buch-, Tief- und Offsetdruck

## MASCHINEN-AKTIEN-GESELLSCHAFT BERN

Monbijoustraße 61 Telefon (031) 55754

## Druckfarben

für Buchdruck, Steindruck, Offsetdruck und Tiefdruck

Farben für Spezialzwecke Sämtliche Druckhilfsmittel

GEBR. HARTMANN AG.

DRUCKFARBENFABRIK ZÜRICH-OERLIKON



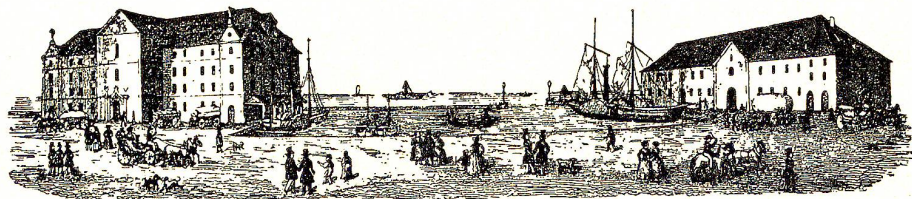


*Clichéanstalt, St. Gallen, Schwanenstrasse 10, Telefon (071) 24 53 76 / 77*  
 Herstellung sämtlicher Clichés, ein- und mehrfarbig, für Illustrationen, Prospekte  
 Inserate, Photolithographie, Galvanos, Stereos, Matern, Retouchen, Zeichnungen

**JOHN+CO.**



Der Hafen  
von Rorschach  
anno 1847



*Über 100 Jahre*

**Kaffee-Import**

Konserven

Grossrösterei

**Buob**

en gros - mi gros - en détail

**Dörrobst**

vom In- und Ausland

Südfrüchte getrocknet

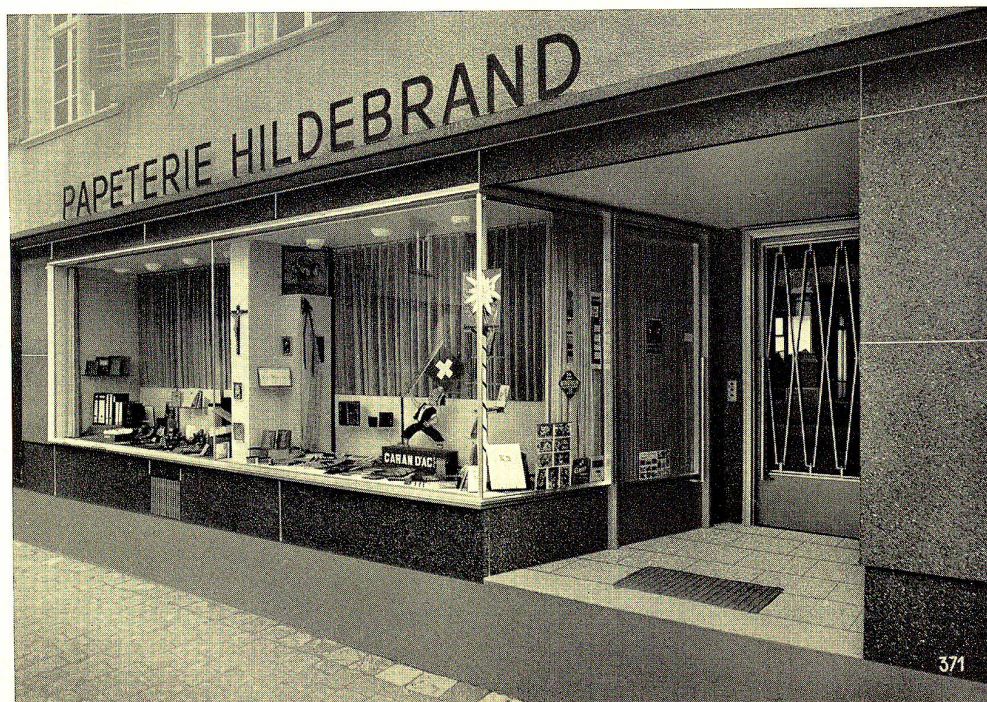
Einzige Pflaumen-Etuvage

**Hans Buob  $\frac{A}{G}$  Rorschach**

Gegründet 1847

**COLONIALWAREN**

Treppenanlagen Betonfenster Bodenbeläge Fassaden-Verkleidungen



**Spezial-  
beton AG  
Kunst-  
stein-  
werke  
Staad**


Fassadenverkleidung eines Ladens in dunklem Kunststein, 1954



Insertionen im  
Ostschweizerischen  
Tagblatt Rorschach  
Telefon 4 23 93  
bedeuten Erfolg

**Ostschweizerisches Tagblatt**  
**Rorschacher Tagblatt**

Gegründet 1845



Objektive Berichterstattung  
Rascher Nachrichten- und Depeschendienst  
Regelmäßige, alle Fragen des öffentlichen  
Lebens behandelnde Leitartikel  
Korrespondenten in allen Landesteilen  
und im Ausland  
Interessante Feuilletons, Beilagen  
Illustrierte Monatschronik

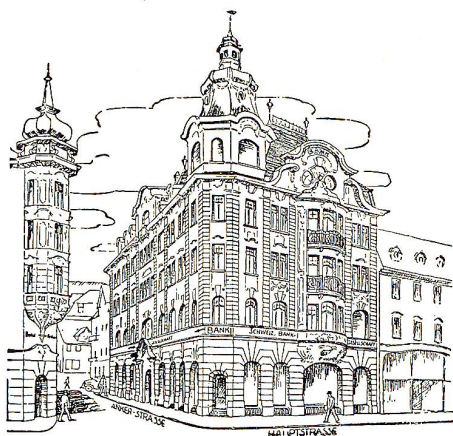




Paul Bodmer: Fresken in Kreuzgang des Fraumünsters

Gute Clichés bei Schwitter Zürich





# Schweizerische Bankgesellschaft Rorschach

## Kommerzielle Abteilung

### Gewährung von Geschäftskrediten

blanko oder gegen Sicherstellung

### Abwicklung des geschäftlichen Zahlungsverkehrs

Konto-Korrent

Import- und Export-Akkreditive

Überweisungen von und nach allen Ländern

Inland-Giro-Dienst

Wechsel-Diskonto und Wechsel-Inkasso

Bereitstellung von Zahltagsgeldern

## Wertschriften-Abteilung

### Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften

offene und geschlossene Depots

Inkasso von Coupons

Verfall- und Verlosungskontrolle

Bewertungen und Ertragsnachweise

Verrechnungssteuer-Rückforderungen

Vermietung von Tresorfächern

### Ausführung von Börsen-Aufträgen im In- und Ausland

Vermittlung von Anleihezeichnungen

Ausgabe eigener Kassa-Obligationen

Depositen-Konti und -Hefte

Individuelle Anlage-Beratung

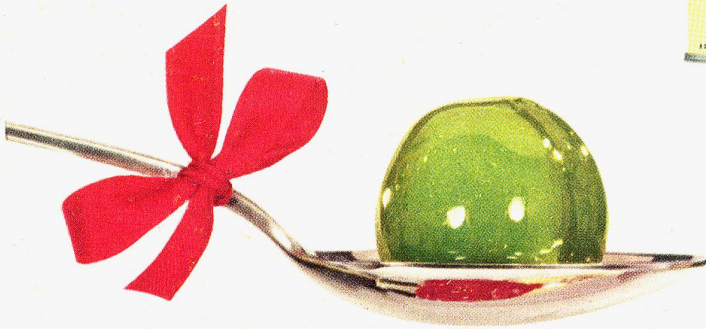
Fortschrittliche und weitverzweigte Organisation im In- und Ausland



# Roco



# Fruchtsalat ...



8 Sorten auserlesener Früchte

fein geschnitten —



wie das schmeckt!



Der feine Roco Fruchtsalat aus

Ananas \* Spalierbirnen  
Reineclauden \* Herzkirschen  
Mandarinenschnitzen \* Mirabellen  
Aprikosen \* Pfirsichen